

**Comunicazione**

Casella postale, CH-8022 Zurigo  
Telefono +41 58 631 00 00  
[communications@snb.ch](mailto:communications@snb.ch)

Zurigo, 24 settembre 2018

---

## **Bilancia dei pagamenti e posizione patrimoniale sull'estero della Svizzera**

### **2° trimestre 2018**

#### **Sintesi**

Nel secondo trimestre 2018, l'avanzo di conto corrente è stato di 22 miliardi di franchi, ossia 2 miliardi in più rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. L'aumento è riconducibile al maggiore surplus nell'interscambio di merci e servizi. I saldi dei redditi primari (redditi da lavoro e da capitale) e dei redditi secondari (trasferimenti correnti) hanno subito variazioni solo marginali rispetto al periodo di riferimento.

Le transazioni iscritte nel conto finanziario hanno evidenziato nel secondo trimestre 2018 deflussi netti sia dal lato dell'attivo (50 mdi) che dal lato del passivo (60 mdi). Come nel primo trimestre 2018, a determinare tale risultato sono state soprattutto le transazioni di società finanziarie e holding a controllo estero. Nel contesto della riforma fiscale statunitense, queste imprese hanno ridimensionato i propri bilanci: dal lato dell'attivo hanno ridotto i crediti infragruppo verso l'estero, mentre, da quello del passivo, società capogruppo non residenti hanno rimpatriato partecipazioni detenute in tali imprese residenti. Anche altri fattori hanno contribuito ai deflussi netti: dal lato dell'attivo investitori residenti hanno venduto titoli di emittenti non residenti, comportando dismissioni nette di investimenti di portafoglio, dal lato del passivo le banche hanno ridotto le proprie posizioni debitorie verso l'estero. Dato che i rimborsi netti di passività sono risultati superiori alle dismissioni nette di attività, il conto finanziario ha evidenziato un saldo positivo per 10 miliardi di franchi.

La posizione patrimoniale sull'estero è stata influenzata, sia dal lato dell'attivo sia da quello del passivo, da due effetti contrapposti nel secondo trimestre 2018: il rafforzamento del dollaro USA ha fatto aumentare le consistenze di capitale, mentre le transazioni iscritte nel conto finanziario hanno contrastato tale aumento. Le attività, su cui l'effetto valutativo ha inciso in misura maggiore, sono cresciute complessivamente di 9 miliardi a 4763 miliardi di

**Comunicato stampa**

franchi rispetto al trimestre precedente. Sulle passività tale effetto valutativo ha avuto un peso minore, cosicché hanno prevalso i rimborsi legati alle transazioni del conto finanziario: le passività sono di conseguenza diminuite di 34 miliardi a 3844 miliardi di franchi. In seguito a queste evoluzioni, la posizione patrimoniale netta sull'estero è cresciuta di 43 miliardi a 919 miliardi di franchi.

**Conto corrente****Entrate**

Le entrate risultanti dall'interscambio complessivo di merci si sono attestate a 82 miliardi di franchi, 4 miliardi in più rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. A concorrere a tale aumento sono state, da un lato, le maggiori entrate per esportazioni di merci secondo la statistica del commercio estero (totale 1), che sono salite di 5 miliardi a 60 miliardi di franchi (principalmente in seguito all'incremento delle esportazioni di prodotti chimici e farmaceutici), dall'altro, le entrate da commercio di transito (merchanting) cresciute di quasi 2 miliardi a 8 miliardi di franchi. Sono scese, invece, di 4 miliardi a 14 miliardi di franchi le entrate derivanti dagli scambi di oro non monetario.

Gli scambi di servizi con l'estero hanno generato entrate per 30 miliardi di franchi, 1 miliardo in più rispetto al periodo di riferimento. All'aumento hanno contribuito in particolare i diritti di licenza, la categoria «servizi di fabbricazione, servizi di manutenzione e riparazione, costruzioni» e i servizi finanziari.

Nei redditi primari (redditi da lavoro e da capitale) le entrate sono diminuite di 3 miliardi rispetto al periodo di riferimento attestandosi a 35 miliardi di franchi. Ciò è riconducibile alla flessione dei proventi da investimenti diretti all'estero. Nei redditi secondari (trasferimenti correnti) le entrate sono rimaste invece invariate a 11 miliardi di franchi.

**Uscite**

Le uscite risultanti dall'interscambio complessivo di merci sono ammontate a 67 miliardi di franchi, ossia 3 miliardi in più rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. Sono aumentate in particolare le uscite per importazioni secondo la statistica del commercio estero (totale 1): queste sono cresciute di 5 miliardi a 52 miliardi di franchi e l'incremento più ingente è stato registrato da bigiotteria e gioielli. Per contro, l'interscambio di oro non monetario si è contratto di 2 miliardi a 14 miliardi di franchi.

Le uscite per importazioni di servizi hanno segnato un aumento di quasi 1 miliardo a 25 miliardi di franchi, trainato principalmente dalle categorie turismo, diritti di licenza nonché ricerca e sviluppo.

I redditi primari (redditi da lavoro e da capitale) hanno registrato un calo nelle uscite di 3 miliardi a 31 miliardi di franchi, cui ha concorso in modo determinante la flessione dei

**Comunicato stampa**

proventi da investimenti diretti in Svizzera. Le uscite relative ai redditi secondari (trasferimenti correnti) sono rimaste stabili a 13 miliardi di franchi.

**Saldo**

L'avanzo di conto corrente è stato di 22 miliardi di franchi, ossia 2 miliardi in più rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. Tale saldo è dato dalla differenza tra la somma di tutte le entrate pari a 159 miliardi di franchi e la somma di tutte le uscite pari a 137 miliardi di franchi.

**Conto finanziario****Acquisizioni nette di attività**

Sul lato dell'attivo sono risultate dismissioni nette, pari a 50 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: acquisizioni nette di 60 mdi), evidenziate da tutte le componenti, ad eccezione delle riserve monetarie. Le attività sono state influenzate in maniera preponderante dalle transazioni degli altri investimenti, che hanno registrato dismissioni nette pari a 36 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: acquisizioni nette di 49 mdi). Dette dismissioni sono riconducibili principalmente al fatto che società finanziarie e holding residenti a controllo estero hanno ridotto i propri crediti infragruppo verso l'estero nel contesto della riforma fiscale statunitense. Negli investimenti di portafoglio sono state dismesse attività su base netta per 14 miliardi di franchi (nel 2° trimestre 2017 le transazioni si erano compensate): investitori residenti hanno venduto sia titoli di capitale che titoli di debito di emittenti non residenti. Gli investimenti diretti hanno registrato dismissioni nette di attività pari a 3 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: dismissioni nette di 8 mdi), in quanto società capogruppo residenti hanno rimpatriato partecipazioni detenute nelle proprie affiliate all'estero. Queste transazioni sono state in parte compensate dagli utili reinvestiti e dalle operazioni creditizie infragruppo. Nelle riserve monetarie sono risultate acquisizioni nette pari a 3 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: acquisizioni nette di 19 mdi).

**Assunzioni nette di passività**

Dal lato del passivo sono risultati rimborsi netti per 60 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: assunzioni nette per 32 mdi), principalmente riconducibili agli investimenti diretti e agli altri investimenti. Negli investimenti diretti sono state rimborsate passività su base netta pari a 29 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: assunzioni nette per 51 mdi), in quanto società capogruppo non residenti hanno rimpatriato partecipazioni azionarie detenute in società finanziarie e holding residenti. Tali transazioni hanno avuto luogo soprattutto nel contesto della riforma fiscale statunitense. Sul fronte degli altri investimenti, sono risultati rimborsi netti di passività per 30 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: assunzioni nette per 8 mdi): da un lato le banche residenti hanno ridotto le passività nei confronti sia di clienti che di banche (mercato interbancario) non residenti, dall'altro, le imprese hanno diminuito le proprie

**Comunicato stampa**

passività creditizie verso l'estero. Negli investimenti di portafoglio si sono registrati rimborsi netti di passività pari a 2 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: rimborsi netti per 27 mdi).

**Saldo**

Il saldo del conto finanziario si è attestato a 10 miliardi di franchi (2° trimestre 2017: 25 mdi). Esso risulta dalla somma di tutte le acquisizioni nette di attività, meno la somma di tutte le assunzioni nette di passività, più il saldo delle transazioni in derivati. Il saldo del conto finanziario corrisponde alla variazione della posizione patrimoniale netta sull'estero dovuta agli investimenti transfrontalieri.

**Posizione patrimoniale sull'estero****Attività sull'estero**

La consistenza delle attività della posizione patrimoniale sull'estero è cresciuta leggermente di 9 miliardi a 4763 miliardi di franchi, sebbene le transazioni del conto finanziario siano risultate in dismissioni nette (50 mdi). L'incremento è riconducibile alle elevate plusvalenze da valutazione derivanti soprattutto dal rafforzamento del dollaro USA. Gli investimenti diretti sono aumentati di 10 miliardi a 1693 miliardi di franchi, gli investimenti di portafoglio di 4 miliardi a 1366 miliardi di franchi e le riserve monetarie di 10 miliardi a 796 miliardi di franchi. Per contro, gli altri investimenti si sono ridotti di 18 miliardi a 816 miliardi di franchi. I derivati sono saliti di 3 miliardi a 93 miliardi di franchi.

**Passività sull'estero**

La consistenza delle passività è diminuita di 34 miliardi a 3844 miliardi di franchi. Tale calo è ascrivibile soprattutto alle transazioni registrate nel conto finanziario (rimborsi netti di passività). Come per le attività, a questi rimborsi netti di passività legati alle transazioni si sono contrapposte plusvalenze da valutazione derivanti dall'apprezzamento del dollaro USA. Tuttavia, l'impatto di tali plusvalenze sul lato del passivo non è stato così marcato come quello sull'attivo, dato che le consistenze delle passività denominate in dollari USA sono relativamente esigue. Gli investimenti diretti sono diminuiti di 21 miliardi a 1430 miliardi di franchi, gli altri investimenti di 18 miliardi a 1203 miliardi di franchi e gli investimenti di portafoglio di 1 miliardo a 1113 miliardi di franchi. Per contro, i derivati sono aumentati di 5 miliardi, portandosi a 98 miliardi di franchi.

**Posizione patrimoniale netta sull'estero**

La posizione patrimoniale netta sull'estero si è attestata a 919 miliardi di franchi, registrando pertanto un aumento di 43 miliardi rispetto al trimestre precedente. Tale aumento è risultato dall'incremento delle attività (+9 mdi) e dal contestuale calo delle passività (-34 mdi).

Comunicato stampa

## Indicazioni

La bilancia dei pagamenti (conto corrente e conto finanziario) registra le transazioni della Svizzera con l'estero durante un dato periodo di tempo. La posizione patrimoniale sull'estero mostra la consistenza delle attività e delle passività finanziarie della Svizzera verso l'estero al termine del periodo. Le variazioni delle attività e passività della posizione patrimoniale sull'estero sono determinate sia dalle transazioni di conto finanziario, sia dalle plusvalenze e minusvalenze conseguenti all'andamento delle quotazioni borsistiche e dei tassi di cambio, nonché da altre variazioni di stock (p. es. riclassificazioni o altri mutamenti statistici).

Nel commento alla bilancia dei pagamenti i dati sull'evoluzione delle transazioni in un determinato trimestre sono messi a confronto con quelli del corrispondente periodo dell'anno precedente, poiché soprattutto nel conto corrente alcune posizioni sono influenzate da fattori stagionali (p. es. turismo). Non sono disponibili dati destagionalizzati. Nel caso della posizione patrimoniale sull'estero, invece, le cifre relative a un trimestre sono confrontate con quelle della fine del trimestre precedente, in quanto il dato rilevante è la variazione delle consistenze durante il periodo in esame.

Le tabelle dettagliate sulla bilancia dei pagamenti e sulla posizione patrimoniale sull'estero sono riportate nel portale di dati della Banca nazionale svizzera, disponibile in francese, tedesco e inglese ([data.snb.ch](http://data.snb.ch), Tableaux/Relations économiques internationales).

## Comunicato stampa

**BILANCIA DEI PAGAMENTI DELLA SVIZZERA – TABELLA RIASSUNTIVA**

In milioni di franchi

	2017 2° tr.	2017 3° tr.	2017 4° tr.	2018 1° tr.	2018 2° tr.
<b>Conto corrente, saldo</b>	<b>20'400</b>	<b>14'381</b>	<b>15'709</b>	<b>17'435</b>	<b>22'144</b>
Entrate	156'689	154'130	159'600	149'738	158'641
Uscite	136'289	139'750	143'891	132'304	136'497
<b>Merci e servizi, saldo</b>	<b>18'271</b>	<b>14'339</b>	<b>19'883</b>	<b>20'246</b>	<b>19'858</b>
Entrate	107'273	106'369	113'451	109'740	112'463
Uscite	89'002	92'031	93'568	89'494	92'605
<b>Merci, saldo</b>	<b>14'213</b>	<b>9'018</b>	<b>16'472</b>	<b>14'472</b>	<b>15'247</b>
Entrate	78'516	75'244	82'059	80'158	82'417
Commercio estero	74'987	69'587	78'816	76'266	77'787
di cui commercio estero, totale 1 <sup>1</sup>	54'598	53'561	57'357	57'620	59'562
di cui oro non monetario	17'932	13'188	17'184	15'232	13'880
Integrazioni dei dati di commercio estero <sup>2</sup>	-2'744	-2'467	-3'288	-3'184	-3'358
Commercio di transito	6'272	8'124	6'531	7'076	7'988
Uscite	64'303	66'226	65'587	65'686	67'170
Commercio estero	65'131	66'761	67'007	67'014	68'668
di cui commercio estero, totale 1 <sup>1</sup>	46'507	45'098	49'953	50'743	51'885
di cui oro non monetario	16'195	19'144	14'019	13'825	14'361
Integrazioni dei dati di commercio estero <sup>2</sup>	-827	-535	-1'420	-1'328	-1'498
<b>Servizi, saldo</b>	<b>4'058</b>	<b>5'321</b>	<b>3'411</b>	<b>5'773</b>	<b>4'611</b>
Entrate	28'757	31'126	31'392	29'581	30'046
Uscite	24'699	25'805	27'981	23'808	25'435
<b>Redditi primari, saldo</b>	<b>4'519</b>	<b>4'811</b>	<b>-48</b>	<b>-826</b>	<b>4'770</b>
Entrate	38'388	34'482	34'142	29'854	35'485
Uscite	33'869	29'671	34'190	30'679	30'716
<b>Redditi da lavoro, saldo</b>	<b>-5'939</b>	<b>-5'985</b>	<b>-5'970</b>	<b>-6'009</b>	<b>-5'987</b>
Entrate	604	604	604	604	604
Uscite	6'544	6'589	6'574	6'614	6'591
<b>Redditi da capitale, saldo</b>	<b>10'459</b>	<b>10'796</b>	<b>5'921</b>	<b>5'184</b>	<b>10'757</b>
Entrate	37'784	33'878	33'538	29'249	34'881
Uscite	27'325	23'082	27'616	24'066	24'124
<b>Redditi secondari, saldo</b>	<b>-2'391</b>	<b>-4'769</b>	<b>-4'126</b>	<b>-1'985</b>	<b>-2'484</b>
Entrate	11'028	13'279	12'007	10'145	10'692
Uscite	13'419	18'048	16'132	12'130	13'176
<b>Conto capitale, saldo</b>	<b>145</b>	<b>1'281</b>	<b>-488</b>	<b>-1'031</b>	<b>1'327</b>
Entrate	274	1'356	135	111	1'560
Uscite	129	75	624	1'142	233

## Comunicato stampa

<b>Conto finanziario (esclusi i derivati), saldo</b>	<b>27'519</b>	<b>-701</b>	<b>528</b>	<b>24'900</b>	<b>9'973</b>
Acquisizioni nette di attività	59'713	-37'120	2'940	-2'421	-50'348
Assunzioni nette di passività	32'194	-36'419	2'412	-27'321	-60'322
<b>Investimenti diretti, saldo</b>	<b>-59'364</b>	<b>7'135</b>	<b>-1'198</b>	<b>45'513</b>	<b>26'037</b>
Acquisizioni nette di attività	-7'972	-27'272	4'007	8'338	-2'635
Assunzioni nette di passività	51'392	-34'407	5'205	-37'175	-28'673
<b>Investimenti di portafoglio, saldo</b>	<b>26'608</b>	<b>-114</b>	<b>-10'867</b>	<b>20'766</b>	<b>-12'366</b>
Acquisizioni nette di attività	-492	-2'553	-13'102	13'972	-13'876
Assunzioni nette di passività	-27'100	-2'439	-2'235	-6'794	-1'509
<b>Altri investimenti, saldo</b>	<b>41'251</b>	<b>-11'493</b>	<b>9'655</b>	<b>-44'558</b>	<b>-6'327</b>
Acquisizioni nette di attività	49'153	-11'066	9'097	-27'910	-36'467
Assunzioni nette di passività	7'902	427	-558	16'649	-30'140
<b>Riserve monetarie, saldo</b>	<b>19'025</b>	<b>3'772</b>	<b>2'938</b>	<b>3'179</b>	<b>2'629</b>
<b>Derivati, saldo</b>	<b>-2'228</b>	<b>-246</b>	<b>386</b>	<b>682</b>	<b>27</b>
<b>Discrepanza statistica</b>	<b>4'746</b>	<b>-16'609</b>	<b>-14'306</b>	<b>9'178</b>	<b>-13'471</b>

1 Commercio estero secondo l'Amministrazione federale delle dogane (AFD).

2 Integrazioni: traffico di merci non rilevato, piccoli invii, acquisti di merci negli scali portuali e aeroportuali; deduzioni: traffico di perfezionamento transfrontaliero, merci rese, rettifica CIF/FOB sulle importazioni.

Fonte: BNS.

## POSIZIONE PATRIMONIALE SULL'ESTERO DELLA SVIZZERA – TABELLA RIASSUNTIVA

In milioni di franchi

	2017 2° tr.	2017 3° tr.	2017 4° tr.	2018 1° tr.	2018 2° tr.
<b>Attività sull'estero</b>	<b>4'584'534</b>	<b>4'692'412</b>	<b>4'767'833</b>	<b>4'754'215</b>	<b>4'762'877</b>
Investimenti diretti	1'626'268	1'639'814	1'658'817	1'682'855	1'692'567
Investimenti di portafoglio	1'301'320	1'346'625	1'375'495	1'362'005	1'365'630
Derivati	89'505	88'561	83'499	89'621	92'689
Altri investimenti	828'291	845'330	857'893	834'440	816'390
Riserve monetarie	739'149	772'082	792'129	785'293	795'602
<b>Passività sull'estero</b>	<b>3'848'710</b>	<b>3'879'011</b>	<b>3'920'217</b>	<b>3'878'465</b>	<b>3'844'026</b>
Investimenti diretti	1'465'339	1'441'421	1'451'962	1'450'466	1'429'715
Investimenti di portafoglio	1'113'909	1'147'408	1'175'000	1'113'944	1'112'767
Derivati	89'039	90'247	86'210	92'624	98'059
Altri investimenti	1'180'423	1'199'935	1'207'045	1'221'430	1'203'484
<b>Posizione patrimoniale netta sull'estero</b>	<b>735'824</b>	<b>813'401</b>	<b>847'616</b>	<b>875'751</b>	<b>918'852</b>
Investimenti diretti	160'930	198'393	206'855	232'389	262'851
Investimenti di portafoglio	187'411	199'216	200'495	248'061	252'863
Derivati	467	-1'685	-2'711	-3'003	-5'370
Altri investimenti	-352'132	-354'605	-349'153	-386'989	-387'093
Riserve monetarie	739'149	772'082	792'129	785'293	795'602

Fonte: BNS.